

BURGENLÄNDISCHES VOLKSLIEDARCHIV

Ort: Baumgarten

Überlieferer:
Matthias Fischer,
Gibertov, 70 Jahre

Aufzeichner und Einsender:
Martin Mersbich
(Sammlung Biricz)

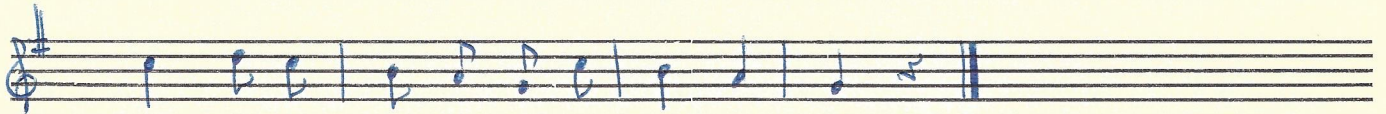
Ako ti je Marko žal

(Wenn es dir, Marko, leid ist, warum gingst du heiraten)

146/2



1. A -ko ti je Mar- ko žal, a-ko ti je Mar-ko žal, ča si se že-



nit i-šal, ca si se že - nit i - šal.

2. Ko mi kupi mlad junak divojački svilni trak.
3. Divojački svilni trak, koga j' lakat za dukat.
4. Ter peljaj Marko mene va Turčiju na sajme.
5. Marko je nju otpeljal, Turak se je došetal.
6. Za koliko j' Jelena, tvoja roža rumena?
7. Za tristov žutih dukat! odgovori Marko mlad.
8. Prodaje se Jelena, moja roža rumena.
9. Kumaj je nju zacenil, Turak cenu j' položil.
10. Sad si moja Jelena, draga roža rumena.

11. Turak protegne ruku i objami divojku.
12. Nato veli Marko mlad, Belogradski mlad junak.
13. Ne kušuj je Turčina pred mojimi očima.
14. Nego povi meni sad, kade ćeš s njom noćevat?
15. V črnoj gori pod borom noćevat ću s Jelenom.
16. Jedva je zaspal Turak, jur je došal mlad junak.
17. Otpeljal je Jelenu, svoju rožu rumenu.
18. Kad se j' Turak probudil, Jelene već nij vidil.
19. O kade si Jelena, moja roža rumena?

In Baumgarten gibt es noch einen anderen Text:

- | | |
|--|---|
| 1. Šal se j! ženit Marko mlad, Belogradski mlad junak. | 4. Začula je Jelena, Belogradska divojka. |
| 2. Zaručil se j' s Jelenom, Belogradskom divojkom. | 5. Ko zač ti je Marko žal, da si se uženit šal? |
| 3. Vred je bilo Marki žal, ž zač se je uženit šal. | |

Anm. des Aufzeichners: Naković S. 151